

THE UNIVERSITY BULLETIN

VOLUME FOUR • FEBRUARY 1968 • NUMBER FIVE

CONTENTS

| | Page |
|---|------|
| Inter-Asian Conference on the History of Chinese Science | 1 |
| Conducted Tour | 3 |
| The CUHK Publications Office | 3 |
| CUHK Staff to Serve as External Examiners | 3 |
| Career Talks for Appointments Workshop Committee | 3 |
| New Chairmen for Boards of Studies ... | 4 |
| Grant for Chinese Medical Plant Research Project | 4 |
| Mombusho Scholarship | 4 |
| Long Water Pipe Being Installed for CUHK | 4 |
| Staff Profiles | 4 |
| Comings and Goings | 6 |
| College News | 6 |

INTER-ASIAN CONFERENCE ON THE HISTORY OF CHINESE SCIENCE

The Inter-Asian Conference on the History of Chinese Science, sponsored by the Chinese University and financed by the Harvard-Yenching Institute, was held at Chung Chi College from 22nd to 27th January, 1968. Participants included some of the most celebrated scholars from universities in Asia. They were:

Professor Kiyoshi Yabuuchi, Director of the Institute of Humanistic Sciences, Kyoto University, Kyoto,

Japan. He is renowned for his study in the history of Chinese science, especially Chinese astronomy and calendrical science.

Professor Ho Peng-yoke, Dean of Arts, University of Malaya, Kuala Lumpur, Malaysia. He was a student of Professor Joseph Needham of Cambridge University, a world-famous scholar in the study of Chinese science. Professor Ho distinguished himself in the study of the history of Chinese science, especially in Chinese astronomy and physics.

Professor Shigeru Nakayama, Ph.D., Harvard, of the College of General Education, University of Tokyo. His special field is the study of the history of Chinese astronomy and scientific thought.

Professor Nathan Sivin, Ph.D., Harvard, of the Massachusetts Institute of Technology, and Research Fellow of Kyoto University (1967-68). He is at present doing research on the effects of the introduction of Copernicus' astronomical theory into China.

Professor Jeon Sang-woon of Sung Shin Women's Teachers College, Seoul, Korea. He is renowned for his study in the history of chemistry and Korean science.

Professor Lam Lay-yong of the University of Singapore. She has deep understanding of the history of Chinese mathematics. Her book, *Yang Hui Suan Fa*, is about to be published by Cambridge University.

Professor Noah Fehl, Professor in World History, The Chinese University of Hong Kong. He specializes in the study of world history and the history of scientific thought.

Dr. George Wong, Senior Lecturer, The Chinese University of Hong Kong, and Chairman, Department of History, Chung Chi College. He distinguished himself in the study of the introduction of Western science and religion into China and subsequent institutional and intellectual development.

Besides the above-mentioned scholars, the following were also invited to be observers:

Professor Mark Graubard, Professor in the History of Science, Minnesota State University, U.S.A.

Professor Y.C. Wong, Head, Department of Mathematics, University of Hong Kong. He is renowned for his study in Chinese mathematics.

Mr. P.K. Yu, Lecturer in Chinese, University of Hong Kong. He specializes in the study of modern Chinese historiography and the history of Sung.

The Conference was declared open by Dr. C.T. Yung, President of Chung Chi College. The Vice-Chancellor, Dr. C.M. Li, then delivered the opening address.

The purpose of this Conference, as outlined in the Vice-Chancellor's speech, was to promote understanding in Chinese science and to provide an opportunity for scholars from Asian countries to discuss and exchange views on their studies. By means of this, it is hoped that some contributions toward international co-operation in research and cultural exchange may be developed.

Owing to the success of the Conference, a future conference was agreed upon. It is expected that this next conference will be international in scope and more scholars in the field of Chinese science will attend.

The party of scholars were invited to an excursion around Hong Kong and the New Territories on the 25th, and they visited the University of Hong Kong, New Asia College and United College on the 26th.

Vice-Chancellor's Speech at the opening of the Conference

I would like to give you my own welcome and the greetings of The Chinese University of Hong Kong. Particularly, I wanted to greet you at the beginning of your conference and to convey to you why I think what you will do this week is important.

As the Vice-Chancellor of this new and growing university, I know from the registrations and from the budget the high place science holds in the minds and the hopes of Chinese students. It is a prestige subject in the modern university. And it has even higher prestige in Asia than abroad.

But too little attention has been given to the major role of science in either national or world history. Our modern world is much more the product of science than politics. The scientific revolution which began in the 17th century has changed our way of life. By comparison political revolutions have been secondary.

The major impact of the West upon the East has been that of science and technology, not politics or the arts. The Chinese student in the arts and commerce faculties as well as the social and physical sciences is confronted with a method of study and a body of knowledge which his own past as presented to him in secondary school provides little preparation.

A serious study of Chinese concepts of nature and of the several sciences could help the Asian student to relate his own past to the ways of the modern university and the community which it serves.

History of science — especially science in China — could build a bridge over the widening canyons between the faculties of the modern university. It could relate science to its own history and to its proper background in general history. Science has not only its social and economic roots but also the deeper roots of spiritual and artistic traditions.

Modern science is the meeting place of East and West. Its conclusions, if not its presuppositions, are neutral not national, rational not racial. Science makes the same demands upon its students at Harvard as it does in Hong Kong. It asks no loyalty except to its own principles and purposes. It grants no special privilege to any people or any person. It is the neutral critic of all traditions, even its own.

But science itself needs to be understood as a human activity and as related to other human activities. It is significant that in the last few years many of the best minds among the undergraduates of the best universities in the U.K. and the U.S. have moved from the physical science to sociology. They did not find in modern science either the answer or even an approach to the basic concerns of mankind in this decade.

Science too needs its external examiners. And it needs to find its proper place and its proper relationships in the family of university disciplines and in the larger community of the deeper concerns of mankind. History thus serves as confessor to science.

On behalf of The Chinese University of Hong Kong let me say that I welcome this conference on science in China as an Asian contribution to the history of science. The University and the Harvard-Yenching Institute recognise the importance of the task you have set for yourselves in the week ahead. The University, in

sponsoring the project, and Harvard-Yenching in supporting it, have shown confidence in your undertaking. We trust it will produce results appropriate to the importance of this subject here and abroad. Let me wish you every success in your programme for the week.

CONDUCTED TOUR

News reporters and photographers of the local press and friends from the American Consulate General and the American Women's Association were taken on a University-wide acquaintance tour of the three Foundation Colleges, administrative offices and the various institutes and centres, with Mrs. Elizabeth Ko, Assistant Registrar, Public Affairs, Mr. Paul Lam, Buildings Officer, and Mr. James Yuan, Assistant Registrar, Personnel, as tour guides. The purpose of the tour was to foster good relations between the community and the University.

The Tour Group met at United College at 9 a.m. to begin their eight-hour trip. Accompanied by Mr. T.R. Liu, Deputy Registrar of the College, they toured the College premises, including the library and the well-equipped language and science laboratories.

The Group next stopped at New Asia College where they were shown around the campus by Mr. John T.S. Chen, Secretary of the College. There they visited the College library with its resourceful collection of Chinese and Western books.

They then proceeded to the new campus site at Shatin, and were shown the plans and locations of future buildings by Mr. Paul Lam. They were University guests for lunch at the Staff Club of Chung Chi College. After lunch Mr. Donald McComb, Bursar of the College, guided the guests around the campus buildings.

Back in town they toured the complicated Computing Centre, accompanied by Mr. Donald G.K. Chow, the Programmer. They then made an impromptu visit to the University Library. Dr. Kai-Ming Chiu, Librarian, showed the guests the various facilities and explained in detail the intricacies of the library, and in particular the special filing system for Chinese works. They also visited the School of Education, guided by Dr. Yen Yuen-Chang and Mrs. Mabelle B. Nardin.

The last stop of the Tour Group was at the University Central Office, where they had tea in the Conference Room with Vice-Chancellor Choh-Ming Li, President C.T. Yung of Chung Chi College, President T.C. Ou of New Asia College, President T.C. Cheng of United College, Mr. H.T. Wu, University Registrar, and Mrs. E. Fehl, Deputy Registrar.

THE CUHK PUBLICATIONS OFFICE

The CUHK Publications Office has been set up to look after the publishing needs of the University, of both academic and administrative nature.

Dr. Francis K. Pan was appointed Director of the Publications Office on a part-time basis beginning 1st January. Dr. Pan is at present a part-time Lecturer of Economics and Business Administration at Chung Chi College and is also a part-time lecturer in the Extra-mural Department of both the Chinese University and the University of Hong Kong.

CUHK STAFF TO SERVE AS EXTERNAL EXAMINERS

Mr. H.T. Wu, University Registrar and Concurrent Director of the School of Education, was invited by the University of Hong Kong to be External Examiner in Education (Practical Teaching) for the Academic year 1968.

Professor Maurice Moonitz, Director of the Lingnan Institute of Business Administration of this University, was invited to serve as External Examiner for three years at the University of Hong Kong for the Degree of B.S. Sc. in Business Administration.

Dr. S.S. Hsueh, Reader in Public Administration at United College, left for Singapore on 16th January at the invitation of Nanyang University to act as External Examiner to its Department of Government and Public Administration for the current year. He is expected to return in early February.

Dr. S.T. Chang, Chairman of the Biology Department at Chung Chi College, was invited to serve as External Examiner in Botany at Nanyang University. He left on 17th January and returned on the 28th.

CAREER TALKS FOR APPOINTMENTS WORKSHOP COMMITTEE

The Appointments Workshop Committee which was set up as a 'coaching institute' for final year students to prepare them for interviews and employment, recently drew up a programme to invite speakers of various professions to talk to the students.

Of the five career talks programmed, the first was delivered by Mr. S.W. Rainbird, Principal Government Training Officer of Government Training Division, Colonial Secretariat. He spoke on *Government Careers* in general with emphasis on how to appear best at a recruitment interview, especially interviews at the Executive Grade. He also dwelled on written examination techniques in considerable detail. Mr. Rainbird talked to students of United College on Wednesday, 17th January, and to students of the other two Colleges on Thursday, 18th February, at New Asia College.

Mock-interviews are also being arranged at each College to give students practical experience in their performance at interviews, and for students intending to further their studies abroad or in the Colony.

NEW CHAIRMEN FOR BOARDS OF STUDIES FOR 1967-68

The following have been elected new chairmen of Boards of Studies for the academic year 1967-68:

| | |
|-----------------------|--|
| Professor B. Hensman | Board of Studies in English Language & Literature |
| Professor Tang Chun-i | Board of Studies in Philo- sophy and Fine Arts |
| Dr. Yang Ju-mei | Board of Studies in Commerce |
| Professor V.A. Kramer | Board of Studies in Mathe- matics |
| Dr. Loh Shiu-chang | Board of Studies in Electronics |

GRANT FOR CHINESE MEDICAL PLANT RESEARCH PROJECT

The Association of Ma Clansmen of Sar Chung has made a grant to New Asia College to help finance a research project on Chinese medicinal plants currently conducted by Dr. James C.N. Ma, Lecturer in Chemistry of that College. A cheque in the amount of \$2,500 representing the Association's initial grant towards the project was handed to Dr. Ou Tsuin-chen, President of the College, by Mr. Charles Mar Fan, Chairman of the Association, on 18th January.

Mr. Mar, who is also the Managing Director of the Sincere Co. Department Store and the Chairman of

the Sincere Group of Companies, stated that the purpose of the grant was to encourage research activities and that the money could be used to meet such expenses as might be involved in pharmacological tests, the employment of temporary assistants, and the publication of the findings.

MOMBUSHO SCHOLARSHIP

The Consul General of Japan in Hong Kong informed the Vice-Chancellor that the following candidates from Hong Kong had been selected to be grantees of the Mombusho Scholarship of the Japanese Government:-

- (a) Li Hoo-Cheong of United College, CUHK.
- (b) Lai Fung-wai of New Asia College, CUHK.

Both candidates applied directly to the Japanese authorities, and were selected in open competition.

LONG WATER PIPE BEING INSTALLED FOR CUHK

A 27,000 feet long water pipe is being installed between Plover Cove Distillation Station, Shatin, and Ma Liu Shui. The new water pipe is to supply water for the University. The whole installation project will be completed in ten months' time.

STAFF PROFILES

Prof. Toshichika Totoki, Visiting Professor, Japanese Studies

Prof. Toshichika Totoki, Visiting Professor of Japanese Studies of the University, was born in 1927 in Osaka, Japan. He studied at Keio University, Tokyo, Japan, where he received his B.A. in Political Science in 1952, M.A. in Sociology in 1955, and Ph.D. in Industrial Sociology in 1966. In 1959, Harvard University awarded him an International Teachers Programme Certificate in Human Relations.

At Keio University he served from 1955 to 1958 as Research Assistant in the Faculty of Law and Political Science, as Research Associate from 1958 to 1960, and as Associate Professor from 1960 to 1966. Since 1966 he has been Professor of Sociology and Social Anthropology in the Department of Political Science; and Research Professor in the Graduate School of Social Relations. While in that University he was also a Seminar Lecturer of Organizational Behaviour in the School of Business Administration from 1959 to 1964

and a member of the Institute of Management and Labour Studies from 1960 to 1967. As Visiting Professor he served in Meiji-Gakuin University in 1966 and in Waseda University in 1966-67. Some of his special assignments include his membership on Management Training Committee, Japan Productivity Center, Tokyo in 1959-63; and on Research Committee, CIOS-IMAJ which he has held since 1961; and his job as Consultant to Toyo Rayon Co., Tokyo from 1961 to 1963 and to Oji Paper Co., Tokyo in 1963-66.

Prof. Totoki is a member of Japan Sociological Association, the Japanese Society of Ethnology and Cultural Anthropology and the Organizational Behaviour Science Association of Japan.

Among his books published are *Industrial Anthropology* on Industrialization and Culture Change, Tokyo, Sekai Shoin, 1966; *Modern Sociology* (with K. Yoneyama et als.) Tokyo, Keio Tsushin, 1961; and *Sociology of Modern Society* (with K. Yoneyama et als), Tokyo, Sekai Shoin, 1966.

He has also contributed many articles to various journals. Among these are: "Cultural Dynamics and Industrialization", *Hogaku-Kenkyu*, April, 1963; "Cross-Cultural Study of Modernization", *Hogaku-Kenkyu*, July, 1964; "Social Change and the Process of Modernization", *Bulletin of the Graduate School of Social Felations*, Keio University, May, 1965; "Studies on National Character: Documentary Survey on Culture and Personality Studies in Cultural Anthropology", in Essays in Honour of Professor K. Yoneyama, *Modernization and Japanese Society*, Tokyo, Keio Tsushin, September, 1967.

Prof. Toshichika Totoki is married and has two children.

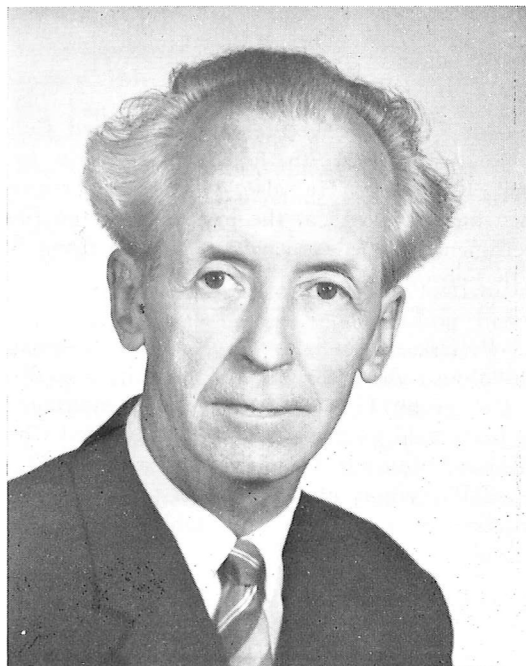
(Picture in Chinese Section.)

Mr. Kalervo Tuukkanen, Visiting Professor, Music

Mr. Kalervo Tuukkanen, the Finnish composer, was born in Mikkeli in 1909 and began his violin playing at the age of five. He studied music theory under Professor Ilmari Krohn, composition under Professor Leevi Madetoja, and received his M.A. at the University of Helsinki in 1933. In 1951 he studied in England on a scholarship sponsored by Jean Sibelius from the proceeds of a Sibelius concert in London conducted by Sir Thomas Beecham. On this journey, Mr. Tuukkanen composed the symphonic poem "The Song of the Highlands" inspired by Scotland. For his symphonic poem "Bear Hunt" for male choir and orchestra he was awarded a Silver Medal at the art competition of the Olympic Games of London in 1948.

Mr. Tuukkanen's productions consist of five Symphonies (the third one, "The Sea" for soprano, tenor, mixed choir and orchestra), two Violin Concertos, Cello Concerto, several symphonic suites and poems, numerous orchestral series and pieces, festive cantatas for chorus and orchestra, songs for solo voice, mixed, male and female choir, incidental music and a one act opera INDUMATI with an Indian background.

He has conducted many orchestras and choirs, taught in several institutes and acted as music critic in Helsinki. His literary activities contain Leevi Madetoja's biography, two collections of aphorisms and numerous music and art articles.



杜格仁教授

Mr. Kalervo Tuukkanen

He has been the secretary and member of the Board of the Finnish Society of Music Teachers, the Finnish Union of Fine Musicians, the Finnish Society of Composers, State Music Committee, State Film Prize Committee, State Art Committee and the Finnish Composers' Sibelius Foundation. Since 1950 he has been the secretary of FORUM ARTIS, the central organisation of Finnish artists, which consists of twenty associations and covers the whole artistic field. He has contributed widely to the development of art culture in Finland.

He is at present Visiting Professor at Chung Chi College, where he is teaching counterpoint and orchestration.

COMINGS AND GOINGS

△ Dr. Harold J. Coolidge, Foreign Secretary, National Academy of Science, visited Hong Kong on 19th January with his sister Mrs. Thomas Stone, and were received by Mr. S.K. Fang, Acting President, and Mr. N.H. Young, Acting Vice-President, of United College. The visitors were later invited by the Vice-Chancellor to the monthly University Luncheon as his honoured guests. In the afternoon Mr. Young took Dr. Coolidge and Mrs. Stone for a tour of the new University site at Shatin.

△ On 12th January Professor Michael Sullivan, Professor of Eastern Fine Arts at Stanford University, visited New Asia College. He gave a lecture on "The Chinese Painter in the Changing World", illustrated by colour slides.

△ Mr. T.C. Cheng, President of United College, left Hong Kong on 7th January for a trip to the United Kingdom. He also visited universities in France for two weeks at the invitation of the French Government. He is expected to return to Hong Kong on 7th February.

△ Professor Winfield E. Nagley, Professor of Philosophy at the University of Hawaii, visited New Asia College on 15th January and was entertained at a tea party held by the Institute of Advanced Chinese Studies and Research in conjunction with the Department of Philosophy of the College. There was a reciprocation of views for the establishment of social philosophy.

△ Mrs. H. Marsden-Smedley, Senior Member of the Board of Governors, Chelsea College of Science and Technology, University of London, and Vice-Chairman of the Board of Governors, Chelsea School of Arts, visited United College on 13th January. She was met by Mr. S.K. Fang, Acting President, and Mr. T.R. Liu, Deputy Registrar (Students).

Mrs. Marsden-Smedley has a special interest in student matters, and has been most active amongst the students of Chelsea for the last thirty years. While visiting the College, she met some student leaders and had a free exchange of views on student matters both in Hong Kong and the United Kingdom.

△ Dr. Ronald Turner-Smith, Lecturer in Mathematics at Chung Chi College, arrived in Hong Kong from England with his family on 24th January.

△ Professor Abraham Kaplan, Professor of Philosophy at the University of Michigan, visited New Asia College on 23rd January and met with President T.C.

Ou. Professor Kaplan delivered an address on "Existentialism of Martin Buber" at a tea party in his honour jointly given by the Institute of Advanced Chinese Studies and Research and the Department of Philosophy of the College.

△ Mr. Lee Yim, Senior Lecturer and Head of the Department of Chinese Language and Literature at United College, left Hong Kong for Taiwan on 29th January in connection with his research on oracle bones. He is expected to return on 8th February.

△ Professor Chou Fa-kao of Chung Chi College was on leave to Taiwan for a trip from 20th to 27th January.

△ Miss Grace Chan Man-yuen, a second year Sociology student of United College, left on 9th January to participate in the 13th Far East Student Leader Project being held in the United States from 10th January for about 70 days. Under this project arranged by the U.S. State Department, she and other young student leaders from the Far East will visit American college and university campuses, meet American students and take part in an experiment in international living. Miss Chan's award is the fourth occasion on which a student of United College was selected to represent Hong Kong in the Far East Student Leader Project.

△ Dr. A.J. Van Alstyne, Lecturer in Geography, Chung Chi College, arrived in Hong Kong from Pittsburgh with his family on 2nd January.

△ Mrs. Christine Cole, Director of a new industry-sponsored Journalism School in Wellington, New Zealand, visited the Journalism Department of the University on 9th January.

COLLEGE NEWS

△ Mr. Michel Midan, Cultural Affairs Attaché, and Mr. Alain Blasi, Assistant Attaché of the French Consulate General in Hong Kong, visited New Asia College on 5th January. Mr. Midan gave a talk on "University Education in France". President T.C. Ou of the College entertained them at a luncheon.

△ Mr. S.W. Rainbird, Principal Government Training Officer, Colonial Secretariat, gave a talk on recruitment interview and written examination technique at United College on 17th January. Over 40 final-year students interested in Government careers attended the session, which ended with an exchange of questions and answers.

△ Mr. Lam Chik-ho, B.S., J.P., Chairman of the Board of Governors of Chung Chi College, received the M.B.E. in the New Year's Honours List.

△ Mr. Mou Tsung San, newly appointed Senior Lecturer in Philosophy at New Asia College, assumed duty on 1st January. He is a renowned Chinese philosopher and has taught for many years at various universities in China. His written works include: *Logic*; *Philosophy of History*; *Human Abilities and Taoistic-Metaphysics*; and *Critique of Cognitive Mind*.

△ Mr. Wong Ching Chang, newly appointed Senior Lecturer in Chinese Language and Literature at New Asia College, has taken up his post since 21st January. He is a noted scholar of Chinese Literature, especially for his great contribution to the study of "ch'u" (drama and song) and "tz'u" poetry. For many years he taught at various universities in Taiwan. His important publications include: *On the Methods of Composition of Northern and Southern Songs*; *A Brief Discussion on Chinese Drama*; *An Annotation of Phonology in Ancient Central China and Principles of Chinese Drama and Songs*.

△ Mr. Brian C. Blomfield, Associate Lecturer in English at Chung Chi College, has been promoted to Lecturer with effect from 17th January.

△ Mr. Eugene Shih has been appointed part-time honorary organ instructor in the Department of Music at Chung Chi College, with effect from 1st January.

△ Dr. Stephen Salaff's appointment as Temporary Lecturer in Mathematics at Chung Chi College has been extended from 1st February, 1968 to 31st August, 1968.

△ The Institute of Advanced Chinese Studies and Research of New Asia College held its Third Research Trainees' Monthly Seminar on 25th January. At this seminar Mr. Yu Yook Kong read his paper on "Confucius' Understanding of Propriety — as observed from his Analects"; and Mr. Kwok Yuen Yam, on "A Discussion on Kuo Ting-ling's Poetry".

△ Rev. Franklin Woo of Chung Chi College has been appointed by the President, Dr. C.T. Yung, to serve as Chairman of the Committee on Vacation Use of College Facilities.

△ Miss Kan Wing Sheung, a fourth year student in Sociology of New Asia College, was awarded the Yale-in-China Scholarship.

△ Mr. Lam Hung-hee and Miss Margaret Wu, both piano instructors in the Department of Music, Chung Chi College, played the Concerto No.10 for Two Pianos in a concert on New Year's Day at the City Hall.

△ United College held its 2nd Annual Athletic Meet at the South China Athletic Association Stadium, Caroline Hill, on 19th January.

365 student-athletes of the College (an 80% increase over last year's number) took part in a full programme of track and field events. They were divided into four Divisions which competed for the group championship. There was a general improvement of standards, and many records were broken. The Faculty of Science Division again won the group championship.

Mr. Ng Tor-tai, Member of the College Board of Trustees, who donated the individual prizes for all events, delivered the closing speech and Mrs. Ng distributed prizes to the winners.

△ The Liaison Department of the New Asia College Student Union held a reception for representatives of over twenty post-secondary colleges at the College on 7th January. Mr. Lee Lai To, President of the Union, and Mr. Yau Ying Hung, Chairman of the Reception Committee, explained that the purpose of the reception was to foster better relations among the various colleges so that they can work together to promote cultural activities in Hong Kong.

A second reception was held by the Department on 14th January for secondary school representatives, with the aim of promoting better understanding between secondary and university students. It was well attended by 59 representatives from 29 English and Chinese schools. Miss Tang Pong Wai, Vice-Chairman of the Reception Committee, spoke to the guests on admission requirements, examination system, and campus development of the University. After the reception, they were shown around the College campus.

△ Mr. Ma Shun Kin, third year student in Chemistry at Chung Chi College, has been elected President of the Student Representative Council. Mr. Poon Ming Sun, third year student in Chinese, was elected Vice-President.

△ The newly-formed choir of the United College Student Union won second prize in a choral contest organized by the Hong Kong Federation of Students, which was held on 13th January, at the City Hall, Concert Hall.

△ The Alumni Association of New Asia College held its 'Alumni Day' on 7th January. It was well attended by graduates of the past years. The programme for the day included a football match, dinner, dance and raffle draw.

△ Miss Flossy Lee, Administrative Assistant of Chung Chi College, resigned on 31st January. She has been reappointed Assistant Librarian of the University Library with effect from 2nd February.

△新亞書院新聘中國語文學系高級講師汪經昌先生，已於一月二十一日到任。汪氏為我國著名國學家，尤以研究詞曲貢獻最大，曾在台灣各大學任教多年，其重要著作計有：「南北曲小令譜」，「曲學例釋」，「中原音韻講疏」，「雜劇吉要」，「中國戲曲原理」等十餘種。

△崇基學院英國語文學系副講師卜隆惠先生（Mr. Brian C. Blomfield），自本年一月十七日起升任講師。

△崇基學院敦聘施守仁先生，自本年一月一日起，為音樂系兼任義務導師。

△崇基學院業經續聘沙樂輔博士（Dr. Stephen Salaff）為數學系暫任講師，其任期自一九六八年二月一日起至一九六八年八月卅一日止。

△新亞書院研究所，於一月廿五日，舉行第三次研究助理見習員報告月會，由余玉剛君報告「從論語看孔子對於禮的見解」，而郭遠欽君則報告「亭林詩簡論」。

△崇基學院院長容啟東博士，經委胡仲揚牧師，出任「假期使用學院設備委員會」主席。

△新亞書院社會學系四年級學生簡穎湘小姐獲得雅禮留學獎學金。

△崇基學院音樂系鋼琴導師林鴻禧先生及伍淑英小姐，於元旦日在香港大會堂舉行音樂會，雙人合奏莫扎特之第十號協奏曲。

△聯合書院於一月十九日，假加路連山南華體育會球場，舉行第二屆運動大會，參加競賽學生達三百六十五人，其人數較去年增加百分之八十。競賽項目計有田徑賽等項，由該院十二學系分成四單位，角逐團體冠軍。本屆運動會之各項成績，均見普遍進步，打破去年紀錄者有十餘項之多。競賽結果，理學院又獲蟬聯團體冠軍。

該院校董吳多泰先生慨捐個別競賽項目之全部獎品，並蒞臨會場參觀，然後致閉幕詞，而吳夫人則主持頒發獎品。

△新亞書院學生會聯絡部，於一月七日舉行大專代表招待會，應邀參加者有本港大專院校二十餘間，該學生會會長李勵圖君及招待會主席游應鴻君二人，分別說明此次招待會之目的，在使各專上學院學生彼此有更深切之認識與聯繫，並望共同推進本港文化工作。

該聯絡部於一月十四日，復舉行「中學生代表招待會」，其目的在求大中學生之間，彼此有更深切之瞭解。參加該會者，計有二十九間中英文中學校之代表，共五十九人。招待會副主席鄧邦慧小姐，就本大學入學手續，考試辦法及本大學校舍之發展情形，向各代表作簡要之介紹。隨後並參觀該院校舍。

△崇基學院化學系三年級學生馬信健君，及中國語文學系三年級學生潘銘燊君，分別當選為學生代表會正副主席。

△聯合書院學生會新近成立之合唱團，於一月十三日，在大會堂音樂廳，參加香港專上學生聯會主辦之合唱比賽，獲得亞軍。

△新亞書院校友會於一月七日舉行「校友日」，有歷屆畢業之校友踴躍參加，並有球賽、聚餐、舞會、及抽獎等節目助興。

△崇基學院圖書館行政助理李祖惠小姐，經於一月卅一日辭職，並自二月二日起，轉就本大學圖書館助理館長。

更正

本刊第四卷第三期（一九六七年十二月）中文版刊載「校外進修部諮詢委員會宣告成立」一則，其委員名單誤刊王澤森先生，茲查明應係黃天送先生，乃因英文名字首字母相同，以致誤刊。合更正並誌歉意。

中文大學校刊為本大學純粹報導性之刊物，係非賣品，專為大學及三間成員書院之教職員及大學各方友好而出版。

出版負責人為大學出版委員會；委員有：高伍若梅女士（主席）

陳佐舜先生

芮陶菴博士

楊乃舜先生

校刊職員：

高伍若梅女士（編輯）

袁昶超先生（中文編輯）

書院通訊記者：

方信侯先生

魏羽展先生

姚柏春先生

通訊處：

香港中文大學

九龍彌敦道六七七號

恆生銀行大廈十三樓

杜格仁先生 音樂學系客座教授

杜格仁先生(Mr. K. Tuukkanen)為芬蘭之作曲家，一九〇九年出生於芬蘭之美奇麗城。年方五歲，即學奏提琴，初追隨柯羅寧教授研讀樂理，後從米多甲教授研究作曲學，遂於一九三三年獲赫爾辛基大學之文學碩士學位。旋有貝琴恩爵士，在倫敦舉辦西弼梨愛斯音樂會，以所得之收入，作西弼梨愛斯獎學金。杜氏獲得此獎學金，於一九五一年前往英國深造。其於赴英途中，因有感於蘇格蘭之高原，曾作樂曲一首名曰：「蘇格蘭高原之歌」，其另一闕可配男音合唱及樂隊之歌曲曰：「獵熊」者，於一九四八年，倫敦舉行奧林匹克運動會中之文藝比賽時，曾獲獎銀牌。杜氏所作樂曲，至為豐富。(其詳情請參閱本刊英文版。)渠在赫爾辛基時，曾主持音樂隊及合唱團之演奏多次，在各音樂學院授課，並為音樂批評家。其文藝作品則有「米多甲自傳」，「格言錄」兩冊，及有關音樂及文藝之文章甚多。

渠在芬蘭音樂教師協會委員會，芬蘭優秀音樂家協會，芬蘭作曲家協會，國立音樂委員會，國立影片褒獎委員會國立藝術委員會，及芬蘭作曲家西弼梨愛斯基金會等機構，曾担任委員及秘書。自一九五〇年以來，即任「藝術家公會」秘書，此一公會乃芬蘭藝術家之中心機構，屬下共有二十個協會，擁有全國藝術界之人員。杜氏對芬蘭之藝術文化發展，有極大之貢獻。杜格仁先生現在崇基學院任客座教授，担任樂理對位法及配器學課程。(杜格仁先生照片刊於英文版)

學人行蹤

△美國國立科學院秘書顧理慈博士(Dr. Harold J. Coolidge)偕同其妹施棟夫人(Mrs. Thomas Stone)，於一月十九日到港訪問。由聯合書院代院長方心謹先生及代副院長楊乃舜先生接待。

顧施兩氏蒞應大學校長李卓敏博士之邀，參加一月份之大學午餐會。會後，楊乃舜先生陪同二人前往沙田參觀大學新校址。

△美國史丹福大學東方藝術學蘇勒凡教授(Prof. Michael Sullivan)，於一月十二日訪問新亞書院，並作公開演講。其講題為「中國畫家在演變的世界中」，同時放映有關幻燈片。

△聯合書院院長鄭棟材先生，於一月七日離港前往英國。並應法國政府之邀請，轉赴法國作兩星期之訪問，考察該國大學教育，定於二月七日返抵香港。

△美國夏威夷大學哲學系芮吉利教授(Prof. Winfield E. Nagley)，於一月十五日訪問新亞書院，並參加該院研究所及哲學系聯合舉行之茶會，就建立社會哲學問題交換意見。

△倫敦大學哲爾斯理工學院(Chelsea College of Science & Technology)校董會校董兼哲爾斯文學院校董會副主席馬鄧斯美利夫人(Mrs. H. Marsden-Smedley)，於一月十三日訪問聯合書院，由代院長方心謹先生及副教務長兼訓導主任劉祖儒先生接待。馬夫人致力學生輔導工作，已歷卅年，對於學生事務最感興趣。渠此次訪港，曾與聯合書院若干學生領袖晤談，就香港及英國之學生問題，交換意見。

△崇基學院數學系新聘講師唐施樂博士(Dr. Donald Turner-Smith)，業於一月廿四日，偕同其眷屬自英國抵達本港。

△美國密芝根大學哲學系葛百齡教授(Prof. Abraham Kaplan)於一月廿三日訪問新亞書院，與該院院長吳俊升博士晤談，並參加該院研究所及哲學系共同舉行之歡迎茶會，席間葛氏曾就「Martin Buber 之存在哲學」發表演講。

△聯合書院中國語文學系高級講師兼系主任李棧先生，於一月廿九日離港前往台灣，進行有關研究甲骨文之工作，定於二月八日返回本港。

△崇基學院中國語文學系周法高教授，於一月廿日至廿七日在台灣度假。

△聯合書院社會學系二年級學生陳文琬小姐，膺選參加在美國舉行之第十三次遠東學生領袖觀摩大會，業於一月九日啟程赴美。該大會係由美國國務院安排，會期自一月十日開始，歷時七十日之久。陳小姐在美期間，將與遠東各學生領袖參觀若干美國大學，與彼邦學生交換意見，並體驗國際性之集體生活。陳小姐為聯合書院學生獲選代表香港赴會之第四人。

△崇基學院新聘地理學講師樊君實博士，(Dr. A. J. Van Alstyne)，業於一月二日，偕同其眷屬，自美國畢茨堡抵達本港。

△紐西蘭威靈頓工業界新近贊助成立之新聞學院院長高梁琪珍夫人(Mrs. Christine Cole)，於一月九日，到本大學新聞學系訪問。

學院消息

△法國駐港總領事館文化參贊米騰先生(Mr. Michel Midan)及副參贊卜勒西先生(Mr. Alain Blasi)，於一月五日訪問新亞書院，並由米氏發表專題演講，其講題為「法國之大學教育」。該院院長吳俊升博士設午宴款待嘉賓。

△香港政府布政司署訓練事務總主任倫褒德先生(Mr. S.W. Rainbird)，於一月十七日蒞臨聯合書院演講，講述政府聘請公務員時，面試與筆試之技巧問題。該院四年級學生有志服務於政府機關者四十餘人，均參與聽講。演講完畢後，任由各學生發問，倫氏一一予以解答。

△崇基學院董事會主席林植豪先生，於元旦日榮獲政府授予M.B.E.勳銜。

△新亞書院新聘哲學系高級講師牟宗三先生，已於一月一日到任。牟氏為我國著名哲學家，曾在國內大學任教多年，其重要著作有：「理則學」，「歷史哲學」，「才性與玄理」，「認識心的批判」等書。

W. Rainbird)主講，其講題為「應徵公職問題」，並特別指出謂，凡應徵公職者，尤其應徵行政級之職務者，於應召會晤之時，如何善為應對。渠對筆試技術問題，亦有詳談。倫氏於一月十七日向聯合書院學生演講，又於二月十八日在新亞書院，向新亞及崇基兩校學生演講。就業指導工作委員會並在各學院，舉行假設接見求職人之演習，務使各生獲得如何應對之實際經驗，以利欲往海外深造者，或在本港再進修者有所得益。

一九六七至六八年度 新任各系務會主席

茲將當選一九六七至六八年度新任各系務會主席名單開列如下：

韓詩梅教授 (Prof. B. Hensman)

英國語文學系系務會

唐君毅教授

哲學及藝術學系系務會

楊汝梅博士

商學系系務會

古瀾茂教授 (Prof. V. A. Kramer)

數學系系務會

樂秀章博士

電子學系系務會

資助研究中國草藥計劃

香港沙涌馬氏同鄉會，為資助新亞書院化學系講師馬健南博士，從事研究中國草藥計劃起見，該會主席馬炎璋先生，於一月十八日，以港幣二千五百元之支票乙張，親自交與吳院長俊升博士，以為該會對該項研究計劃之首次捐款。

馬炎璋先生現任先施百貨公司監督兼先施公司各機構董事長，渠謂是項捐款乃所以鼓勵研究工作，可以作為研究實驗及刊行報告等開支。

日本政府獎學金

日本駐港總領事函告本大學校長，謂本港學生兩人，業經獲得日本政府文部省獎學金，計開：

(甲)聯合書院李浩昌君

(乙)新亞書院黎鳳慧小姐

上述二人，曾逕行向日本當局申請獎學金，經參加公開競試後，始獲選為得獎人。

大學新校址進行敷設水喉管

沙田濾水廠與馬料水之間，現在進行敷設一條長達二萬七千呎之新水喉管，俾便以食水供應本大學。全部工程，約需時十個月，方可完成。

教職員簡介

十時嚴周教授

日本語文學客座教授



Prof. Toshichika Totoki 授教周嚴時十

本大學日本語文學客座教授十時嚴周教授，一九二七年生於日本之大阪，就讀於日本東京慶應大學，一九五二年，一九五五年及一九六六年，先後獲得政治

學學士，社會學碩士及工業社會學博士各學位，並於一九五七年，獲得美國哈佛大學國際師資計劃人類關係學文憑。

一九五五年至一九五八年，十時嚴周教授在慶應大學法律及政治學院任研究助理員，一九五八至六〇年任副研究員，又由一九六零至一九六六年任副教授。惟自一九六六年以來，即任政治學系之社會學及社會人類學教授，兼社會關係研究院研究教授。又曾於一九五九年至一九六四年間，在該大學之工商管理學院担任研究班講師，並由一九六零至一九六七年，任職于管理及勞工研究所。一九六六及一九六六至六七年，先後在明治大學及早稻田大學任客座教授。渠又曾担任其他機構之職務：一九五九至六三年任東京日本生產力中心管理訓練委員會委員，一九六一年以來，任日本 CIOS-IMAJ 之研究委員會委員，一九六一至一九六三年及一九六三至一九六六年，相繼担任東京東洋人造絲株式會社及東京王子製紙株式會社兩機構之顧問。

十時嚴周教授現為日本社會學協會、日本人類學及文化人類學協會、及日本組織科學協會等團體之會員。其著述經出版問世者，計有：「工業人類學」討論工業化及文化變遷問題，一九六六年東京世界書局出版：「近代社會學」，與米山先生等合著，一九六一年東京慶應通訊社出版；及「近代社會之社會學」，與米山先生等合著，一九六六年東京世界書局出版。

十時嚴周教授在各雜誌發表之文章亦甚多。其中筆著大者為：「文化動力及工業化」，一九六三年四月份法學研究社刊物發表；「近代文化交流之研究」，一九六四年七月份法學研究社刊物發表；「社會改革及近代化之演變」，載於慶應大學社會關係研究院一九六五年五月份之校刊；及「根據文化人類學對文化及人性之考據理論，研究民族性格」，載於一九六七年九月，東京慶應通訊社為紀念米山教授而刊行之「近代化及日本社會」論文集。

十時嚴周教授已婚，現有子女二人。

大學校長李卓敏博士演詞撮要

「中國科學史研討會」今日在此舉行，本人謹對列位學者敬致歡迎之忱。本人身為香港中文大學校長，深知中國學生對於科學研究之重視，可惜歷史上罕見提及科學之重要任務。其實，科學對社會之影響，有甚於政治。十七世紀時科學上之革新，簡直改造了整個社會，比諸政治上之革命尤為重要。而且，西方對東方之影響，主要乃在科學與技術方面，而非在於政治或藝術方面。

中國學生，不論是攻讀大學何種學科，若單憑其在中學時期所習之課程，實難領略大學所傳授之研究方法與知識。若能鑽研中國對自然界與若干科學之概念，當能有更明確之認識。對於科學史之研究，尤其是中國科學史之研究，實足以溝通現代大學各學科之相互關係，因為科學所牽涉之範圍甚廣。現代科學為東方與西方匯合之點，並無國家民族或種族之分。研習科學者祇須忠於科學原理及目標。科學應係整個人類之活動。

有一點值得注意者：近年來英美各著名大學優秀學生之研究科學者，每每改修社會學科目。似係感覺單純科學尚未能解決人類之基本問題。科學在大學教育中固應有其本身地位，而歷史上之研究更有助於對科學之認識。今日起舉行之「中國科學史研討會」，可謂為亞洲方面對研究科學史之貢獻。故具有重大之意義。本人謹代表香港中文大學預祝會議之成功。

嘉賓參觀本校

各學院及各部門

本大學為增進對社會人士之良好關係起見，於一月廿五日，招待本港新聞記者、攝影師、及美國駐港總領事館暨美國婦女協會各友好，由本大學主理公共事

務之助理校務主任高伍若梅女士，高級建築師林遠蔭先生，及主理人事之助理校務主任袁昶超先生等，陪同各嘉賓，到三成員學院、大學校務處、各研究所及研究中心等部門，作全日之參觀，俾明瞭本大學之全貌。

是日上午九時，各嘉賓齊集聯合書院，由該院副教務長劉祖儒先生引導，參觀該院校舍，圖書館，設備完善之語言實驗室及理科實驗室等處。

旋赴新亞書院，抵埗時，由該院秘書陳佐舜先生引導，首先巡視其校園，然後參觀其圖書館，庋藏之中西文書籍，琳瑯滿目。

各嘉賓於抵達沙田之大學新校址時，林遠蔭先生即出示行將興建之大學新校舍簡圖，並說明新校址之所在地點。時屆中午，復在崇基學院教職員聯誼會，設午膳款待。事後由該院總務主任麥公博先生引導，參觀校園內之各項建設。

自沙田返回九龍市區後，遂赴電子計算中心，由設計員周乾康先生奉陪，參觀其結構複雜之設備。旋即到大學圖書館參觀，當由圖書館館長裘開明博士指出圖書館各項設備，並談及處理圖書館之情形，尤以處理中文著作之特殊方法為然。各位嘉賓亦曾到訪教育學院，由嚴元章博士及納美白夫人（Mrs. Mabelle B. Nardin）等陪同參觀。

最後始蒞臨大學校本部訪問，並與大學校長李卓敏博士，崇基學院院長容啓東博士，新亞書院院長吳俊升博士，聯合書院院長鄭棟材先生，大學校務主任胡熙德先生，及副校務主任范愛貞夫人等，在大學會議室共進茶點。

該出版部主任一職，業經聘請潘光迥博士兼任，由一月一日起辦公。潘博士現任崇基學院經濟及工商管理學系兼任講師，並分別擔任本大學校外進修部及香港大學校外課程部兼任講師。

大學教職員任

其他學府校外考試委員

本大學校務主任兼教育學院院長胡熙德先生，應香港大學之邀請，擔任一九六八年度該校教育學（實踐教學法）校外考試委員。

本大學嶺南商科研究所所長穆念慈教授，亦應香港大學之邀請，擔任該校工商管理學社會學學士學位校外考試委員，為期三年。

聯合書院公共行政學教授薛壽生博士，應南洋大學之邀請，於一月十六日前往新加坡，擔任本年度該校政府及公共行政學系校外考試委員，並定於二月初返回本港。

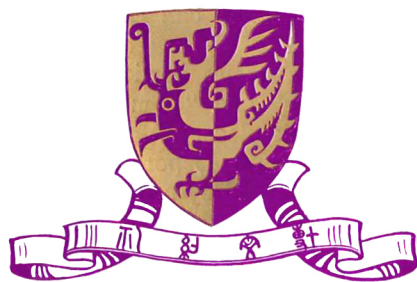
崇基學院生物學系主任張樹庭博士，經應南洋大學之邀請，擔任該校植物學校外考試委員，於一月十七日赴新加坡後，業於二十八日返回本港。

就業指導工作委員會

舉辦就業問題座談會

本大學為指導本校四年級學生，於求職會晤之時，應準備如何應對起見，乃成立「就業指導工作委員會」，作為「指導訓練所」。最近並擬定計劃，邀請各行業名流，向畢業班學生演講。

關於就業問題座談會，曾擬定舉辦五次，首次係由香港政府布政司署訓練事務總主任倫褒德先生（Mr. S.



中文大學校刊

中國科學史研討會

中國科學史研討會為本大學所舉辦，並得哈佛燕京學社之贊助，業於本年一月廿二日至廿七日，在崇基學院舉行。出席者包括有亞洲各大學之著名學者多人，計開：

數內清教授，現任日本京都大學人文科學研究所所長，對中國科學史，尤其對中國天文學及曆法學，研究至深。

何內郁教授，現任馬來亞大學文學院院長，為英國劍橋大學李約瑟教授之弟子。李教授素以研究中國科學史而蜚聲於世。何教授對中國科學史，尤其對中國天文學及物理學之研究，著名世界。

中山茂教授，係美國哈佛大學哲學博士，現任日本東京大學通才教育學院教授，對中國天文學及其科學思想史，有特殊之研究。

席文教授 (Prof. Nathan Sivin)，係美國哈佛大學哲學博士，現任麻省理工學院教授，一九六七年至六八年，曾任日本京都大學研究員，現方從事研究哥白尼天文學說傳入中國之影響。

全相運教授，現任韓國誠信女子師範大學教授，以研究化學史及韓國科學史而著名。

藍麗容教授，現任星加坡大學教授，對中國數學

史有精深之研究。所著「楊輝算法」一書，將由劍橋大學出版問世。

范挪亞教授 (Prof. Noah Fehn)，係本大學世界歷史學教授，對世界史及科學思想史，有特殊之研究。

黃道章博士，係本大學高級講師，兼崇基學院歷史系主任，專研西方科學及宗教傳入中國之歷史，及其後制度上與思想上之發展。

除上列各學者外，並邀請下列各學者列席：

哥伯特教授 (Prof. Mark Graubard)，現任美國明尼蘇達州立大學科學史教授。

黃用陞教授，現任香港大學數學系主任，對中國數學之研究，極負盛名。

余秉權先生，現任香港大學中文系講師，以專研近代中國歷史學及宋史而著名。

會議首日，由崇基學院院長容啓東博士宣佈會議開始，而大學校長李卓敏博士則致開會詞。（李校長演詞見第二頁）

此次舉辦研討會之目的，誠如大學校長李卓敏博士於開會致詞中所云，乃欲促進各學者對中國科學之認識，並欲乘此機緣，與亞洲各國學者，就其研究所得，共同研討，交換彼此之意見，務求對學術之研究，從而達成國際合作，以發展文化之交流。

今次會議極為成功，並得一致贊同，下次舉行會議時，其範圍應擴大為國際會議，以便從事研究中國科學之學者，有更多人前來參加。

各學者於廿五日，曾應邀遊覽香港及新界等地風光，並於廿六日到香港大學，新亞書院及聯合書院各校參觀。

校刊目錄

第四卷 第五期
一九六八年二月

| | |
|--------------------|----|
| 中國科學史研討會 | 頁數 |
| 嘉賓參觀本校各學院及各部門 | 一 |
| 本大學成立出版部 | 二 |
| 大學教職員任其他學府校外考試委員 | 二 |
| 就業指導工作委員會舉辦就業問題座談會 | 二 |
| 新任各系務會主席 | 三 |
| 資助研究中國草藥計劃 | 三 |
| 日本政府獎學金 | 三 |
| 大學新校址進行敷設水喉管 | 三 |
| 教職員簡介 | 三 |
| 學人行蹤 | 四 |
| 學院消息 | 四 |